

CU Mass Mailing: A Brand New MyCUHK will be launched on 5 Jul 2010
Dispatching Date: 24 Jun 2010
Sender: Information Technology Services Centre (ITSC) (itsc@cuhk.edu.hk)

<<< The English version of this letter follows the Chinese one >>>

各位同事、各位同學:

經過大學各行政單位、部門、學生代表及資訊科技服務處的共同努力與合作，MyCUHK 將於 2010 年 7 月 5 日以全新面貌與大家見面！

MyCUHK 是個一站式的平台，教職員及同學可透過以下各功能標籤，接收大學的最新資訊及使用一系列的網上服務：

- **MyPage** – 提供班級及課程資訊、密碼更改、僱員個人資料查詢系統(只限教職員)及電子門票等各項捷徑。你更可按照個人喜好設定頁面的內容和風格。
- **News and Events** – 提供大學最新消息及活動資訊。
- **CUSIS and MyStudy(學生)/ MyTeaching(教職員)** – 使用中大學生信息系統(CUSIS)，網上教學平台 (WebCT, Moodle 及 CUForum)、Veriguide、以及政策和指引。
- **Webmail** – 透過校園電子郵件系統(CWEM)收發電郵
- **Library** – 查閱個人借閱紀錄、連接至圖書館分類目錄及我的圖書館等。(系統更提供一項新功能，供用戶儲存圖書館密碼於 MyCUHK 內。此後，你便能在 MyCUHK 直接使用 "My Library"、"My Library Record" 及 "Library Room Booking" 而無需再次登入。)
- **Useful Links** – 提供書院、電腦或研究資源、文化和休閒資訊以及大學政策等連結。

由 2010 年 7 月 5 日上午 9 時起，你將使用職員編號或新的 10 位數字學生編號* 登入全新的 MyCUHK。現有 MyCUHK 系統上的 Bookmarks 和 Task 功能，將分別轉移至新系統 "My Page" 內的 "My Link" 及 "My Tasks"。你現可於 <http://www.cuhk.edu.hk/cusis/preview.html> 預覽新的 MyCUHK 系統。

MyCUHK (<http://www.cuhk.edu.hk/mycuhk>) 將會在 2010 年 6 月 30 日晚上 7 時至 7 月 5 日期間暫停服務，以便進行系統轉換。於系統暫停服務期間，MyCUHK 網站將會顯示出一系列的常用連結以取代登入畫面。

有關全新的 MyCUHK 詳情，歡迎瀏覽：<http://www.cuhk.edu.hk/cusis/> 或 請聯絡資訊科技服務處電子服務台 (<https://helpdesk.itsc.cuhk.edu.hk/group/mycuhk-help>)

謝謝。

資訊科技服務處
香港中文大學
二零一零年六月二十四日

*應屆畢業生之特別安排：

2010 年 7 月 1 日後，由於應屆畢業生會沿用 8 個數字之學生編號，因此將未能使用全新一站式的 MyCUHK 系統。但同學可在該網站首頁上以連結方式瀏覽大學不同資訊及查閱有關資料。

Dear fellow colleagues and students,

MyCUHK will have a new look on 5 Jul 2010! This is made possible by the joint effort of various administrative units, departments, student representatives and Information Technology Services Centre.

As the one-stop University portal, MyCUHK allows students and staff to access campus news and a wide range of online services through the following tabs:

- MyPage – quick access to class and course information, password change facility, staff self-service enquiry system, e-Ticketing system; personalization facility for both content and layout of this page
- News and Events – latest updates on the University's news and events
- CUSIS and MyStudy (for Student Users) / MyTeaching (for Staff Users) – access to the Chinese University Student Information System (CUSIS), eLearning platforms (WebCT, Moodle and CUForum), Veriguide, Policies and Guidelines
- Webmail – access to Campus-wide E-mail System.
- Library – access to library category, library records, MyLibrary (the library password can be stored in MyCUHK to enable quick access to “MyLibrary”, “My Library Record” and “Library Room Booking” at MyCUHK without logging in again)
- Useful Links - links to colleges, computing/research resources, cultural and recreational information, policies etc.

As a reminder, you will login the new MyCUHK with your Staff ID or 10-digit Student ID number* effective on 5 Jul 2010 at 9am. Your bookmarks and task items in the current MyCUHK will be migrated to the new MyCUHK as 'My Links' in 'My Page' and as 'My Tasks' in 'My Page' respectively. You may preview the new MyCUHK at <http://www.cuhk.edu.hk/cusis/preview.html>.

To cope with this changeover, MyCUHK service (<http://www.cuhk.edu.hk/mycuhk>) will be suspended between 30 Jun 2010 7:00pm and 5 Jul 2010 9:00am. During this period, no login screen will be available on the MyCUHK website. Instead, a page with commonly used links to various applications will be displayed.

For more details about the revamped MyCUHK, please visit our CUSIS website: <http://www.cuhk.edu.hk/cusis/> or write to ITSC Electronic HelpDesk at <https://helpdesk.itsc.cuhk.edu.hk/group/mycuhk-help>.

Thank you for your attention.

Information Technology Services Centre
The Chinese University of Hong Kong

*Arrangement for graduating students:

Your Student ID number remains in an 8-digit format after 1 Jul 2010. You will no longer be able to access the new one-stop MyCUHK. However, you will still be able to access to a list of commonly used links of the University and check relevant information in the front page of MyCUHK.